



16.11.2011

TALOUSARVIO VUODEKSI 2012 JA TALOUSSUUNNITELMA VUOSIKSI 2012–2014 BUDGET FÖR ÅR 2012 OCH EKONOMIPLAN FÖR ÅREN 2012–2014

Kaupunginvaltuustossa 9.11.2011 tehdyt vastaehdotukset I stadsfullmäktige 9.11.2011 framställda motförslag

Vastaehdotus 1
Hakanen+

Pääluvun 1 kohta, sivu 106 1 14 03 Menovaraus, Kh:n käytettäväksi menoihin lisätään 20 miljoonaa euroa menot yhteensä 80 miljoonaa euroa käytettäväksi palkkamenoihin, henkilöstön riittävyyden turvaamiseen ja matalimpien palkkojen nostamiseen ”Helsinki-lisällä” 1 800 euroon kuukaudessa.

Huvudtitel 1 moment, s. 106 1 14 03 Utgiftsreservering, till Stns disposition till utgifterna läggs 20 miljoner euro utgifter sammanlagt 80 miljoner euro Beloppet används för löneutgifter, säkerställandet av tillräckliga personalresurser och höjning av de lägsta lönerna med ett ”Helsingforstillägg” till 1 800 euro i månaden.

Vastaehdotus 2
Hakanen+

Pääluvun 1 kohta Kunnan liikelaitokset, Helsingin Energia sivu 126 Muutetaan 4. kappale ”Suunnitelmakauden sijoituksia lisää...” niin, että poistetaan sana ”ydin-”. Lisätään loppuun kappale: Helsingin Energian voittovaroista tehtävistä siirroista kirjataan tässä vaiheessa 100 miljoonaa euroa.

Huvudtitel 1 moment Kommunala affärsverk, Helsingfors Energi s. 126 4 stycket ”Reserveringen för framtidens...” ändras så att ordet ”kärn-” stryks. Till slutet läggs stycket: Av de vinstmedel som överförs från Helsingfors Energi registreras nu 100 miljoner euro.

Vastaehdotus 3
Hakanen+

Pääluvun 2 kohta, sivu 184 2 42 Helsingin seudun liikenne –kuntayhtymän maksusuudet menoihin lisätään 5 miljoonaa euroa menot yhteensä 180,970 miljoonaa euroa raamiin 2012-2014 käytettäväksi kaupungin sisäisen joukkoliikenteen lippujen hintojen korotusten välttämiseen, vuorojen lisäämiseen sekä eläkeläisten ja työttömien lippujen hintojen alentamiseen.

Huvudtitel 2 moment, s. 184 2 42 Samkommunen Helsingforsregionens trafiks betalningsandelar till utgifterna läggs 5 miljoner euro utgifter sammanlagt 180,970 miljoner euro Beloppet läggs till ramen 2012-2014 och används för att undvika höjning av biljettpriserna inom Helsingfors interna kollektivtrafik, att införa fler turer och att sänka biljettpriserna för pensionärer och arbetslösa.



16.11.2011

Vastaehdotus 4
Hakanen+

Pääluvun 3 kohta 3 11 01 Sosiaalivirasto sivu 217 lasten päivähoito lisätään menoihin lisätään 5 miljoonaa euroa ja tuloihin 1 miljoona yhteensä menot 327,345 miljoonaa ja tulot 35,751 miljoonaa raamiin 2012-2014 käytettäväksi mm. ryhmäkokojen pienentämiseen ja vastuuhenkilön varmistamiseen jokaiseen päiväkotiin.

Huvudtitel 3 moment 3 11 01 Socialverket s. 217 Barndagvård tillägg till utgifterna läggs 5 miljoner euro och till inkomsterna 1 miljon euro totalt utgifter 327,345 miljoner euro och inkomster 35,751 miljoner euro Beloppet läggs till ramen 2012-2014 och används bl.a. för att minska gruppernas storlek och att säkerställa att varje daghem har en ansvarsperson.

Vastaehdotus 5
Hakanen+

Pääluvun 3 kohta 3 11 01 sivu 217 lapsiperheiden palvelut lisätään menoihin 5 miljoonaa yhteensä menot 153, 261 miljoonaa raamiin 2012-2014 käytettäväksi mm. varhaiseen tukeen, lastensuojeluun, perheneuvolatoimintaan, kodinhoitoapuun ja leikkiuistotoimintaan.

Huvudtitel 3 moment 3 11 01 s. 217 Tjänster för barnfamiljer tillägg till utgifterna läggs 5 miljoner euro totalt utgifter 153, 261 miljoner euro Beloppet läggs till ramen 2012-2014 och används bl.a. för tidigt stöd, barnskydd, familjerådgivningsverksamhet, hemvårdstjänster och lekparcsverksamhet.

Vastaehdotus 6
Hakanen+

Pääluvun 3 kohta 3 11 01 sivu 217 Aikuisten palvelut lisätään menoihin 6 miljoonaa yhteensä 327,759 miljoonaa euroa raamiin 2012-2014 käytettäväksi 6 miljoonaa muihin aikuispalveluihin, mm. päihdehuoltoon, vammaispalvelulain mukaiseen henkilökohtaiseen apuun, palveluasumiseen ja kotoutumisen edistämiseen.

Huvudtitel 3 moment 3 11 01 s. 217 Tjänster för vuxna tillägg till utgifterna läggs 6 miljoner euro totalt 327,759 miljoner euro Beloppet läggs till ramen 2012-2014 och 6 miljoner används för övriga tjänster för vuxna, bl.a. missbrukarvård, personlig assistans enligt lagen om stöd och service på grund av handikapp, serviceboende och främjande av integration.

Vastaehdotus 7
Hakanen+

Pääluvun 3 kohta 3 11 01 sivu 217 Vanhustenpalvelut lisätään 4 miljoonaa euroa yhteensä 286,327 miljoonaa euroa raamiin 2012-2014 käytettäväksi vanhusten palveluihin, mm. laitos- ja pitkäaikaishoitoon, palveluasumiseen, päivätoimintaan ja omaishoidon tukeen sekä vanhuspalveluohjelmaan.



16.11.2011

Huvudtitel 3 moment 3 11 01 s. 217 Äldreomsorg tillägg 4 miljoner euro totalt 286,327 miljoner euro Beloppet läggs till ramen 2012-2014 och används för tjänster för äldre, bl.a. för institutionsvård och långvård, serviceboende, dagverksamhet, stöd för närståendevård och äldreomsorgsprogrammet.

Vastaehdotus 8
Hakanen+

Pääluvun 3 kohta, sivu 235 3 21 01 terveyseskustoiminta lisätään menoihin 5 miljoonaa euroa yhteensä menot 608,911 miljoonaa euroa raamiin 2012-2014 käytettäväksi erityisesti lähiterveysasemien toimintaan, kotihoitoon, kotisairaanhoidon, mielenterveyspalveluihin, palvelujen ostoon Järvenpään sosiaalisairaalasta ja ehkäisevään terveydenhuoltoon.

Huvudtitel 3 moment, s. 235 3 21 01 Hälsovårdscentralen tillägg till utgifterna läggs 5 miljoner euro totalt utgifter 608,911 miljoner euro Beloppet läggs till ramen 2012-2014 och används speciellt för verksamheten vid närhälsostationer, hemvård, hemsjukvård, mentalvårdstjänster, tjänsteköp från Träskända socialsjukhus och förebyggande hälsovård.

Vastaehdotus 9
Hakanen+

Pääluvun 4 kohta, sivu 246 4 02 Opetusvirasto lisätään menoihin 5 miljoonaa euroa yhteensä menot 613,530 miljoonaa raamiin 2012-2014 käytettäväksi lähikoulujen turvaamiseen, oppilasryhmien pienentämiseen, maahanmuuttajien kieliopeutukseen, erityisopetukseen ja oppilashuoltoon. Poistetaan sivulta 252 väliotsikon jälkeen ensimmäinen kappale perusopetuksen tilojen vähentämisestä.

Huvudtitel 4 moment, s. 246 4 02 Utbildningsverket tillägg till utgifterna läggs 5 miljoner euro totalt utgifter 613,530 miljoner euro Beloppet läggs till ramen 2012-2014 och används för bevarande av närskolor, mindre elevgrupper, språkundervisning för invandrare, specialundervisning och elevvård. Dessutom stryks första stycket efter mellanrubriken på sidan 252 om minskning av antalet lokaler som används för grundläggande utbildning.

Vastaehdotus 10
Hakanen+

Pääluvun 4 kohta, sivu 319 4 31 Nuorisotoimi lisätään menoihin 2 miljoonaa yhteensä menot 30,882 miljoonaa raamiin 2012-2014 käytettäväksi nuorisjärjestöjen avustuksiin, nuorisotoimen alueellisiin palveluihin, nuorten autonomisten tilojen tukemiseen ja koulutilojen maksuttomaan käyttöön nuorisotyössä.

Huvudtitel 4 moment, s. 319 4 31 Ungdomsväsendet tillägg till utgifterna läggs 2 miljoner euro totalt utgifter 30,882 miljoner euro Beloppet läggs till ramen 2012-2014 och används för bidrag till ungdomsorganisationer, lokala tjänster inom ung-



16.11.2011

domsväsendet, understöd för autonoma ungdomslokaler och avgiftsfri användning av skollokaler för ungdomsarbete.

Vastaehdotus 11

Hakanen+

Pääluvun 4 kohta , sivu 280 4 15 Kaupunginkirjasto lisätään menoihin 1 miljoona euroa yhteensä menot 36,498 miljoonaa euroa raamiin 2012-2014 käytettäväksi kirjastojen aineistohankintoihin, aukioloaikojen pidentämiseen ja lähikirjastojen toimintaan.

Huvudtitel 4 moment, s. 280 4 15 Stadsbiblioteket tillägg till utgifterna läggs 1 miljon euro totalt utgifter 36,498 miljoner euro Beloppet läggs till ramen 2012-2014 och används för medieanskaffningar, förlängning av öppettiderna och verksamheten på närbiblioteken.

Vastaehdotus 12

Hakanen+

Pääluvun 4 kohta, sivu 339 4 52 03 Työllisyyspolitiikka lisätään 5 miljoonaa euroa yhteensä menot 39,205 miljoonaa euroa raamiin 2012-2014 käytettäväksi erityisesti nuorten ja pitkäaikaistyöttömien työllistämiseen, työvalmennukseen ja työllistymispolkuihin, kuntouttavaan työtoimintaan ja työttömien yhdistysten tukemiseen.

Huvudtitel 4 moment, s. 339 4 52 03 Sysselsättning tillägg 5 miljoner euro totalt utgifter 39,205 miljoner euro Beloppet läggs till ramen 2012-2014 och används speciellt för sysselsättning av unga och långtidsarbetslösa, arbetsträning och sysselsättningsstigar, rehabiliterande arbete och stöd för föreningar för arbetslösa.

Vastaehdotus 13

Hakanen+

Kohta 5.5.5. Sivistys- ja henkilöstötoimi sivu 61 poistetaan 4.kappale: Koulujen ruokahuolto- ja siivouspalvelujen kilpailutusta jatketaan ja maltillisesti lisätään.

Moment 5.5.5. Bildnings- och personalväsendet s. 61 4 stycket stryks: Konkurrensutsättningen av mat- och städtjänster för skolorna inte bara fortsätter utan ökar också måttfullt.



16.11.2011

Kaupunginvaltuustossa 9.11.2011 tehdyt toivomusponnet I stadsfullmäktige 9.11.2011 framställda hemställningskläm

Toivomusponsi 1 Puhakka+Siimes

Hyväksyessään ensi vuoden talousarvion valtuusto edellyttää, että Helsingissä vauraudutaan toteuttamaan vuonna 2013 täysimääräisesti voimaan tuleva nuorisotakuu, joka edellyttää nuorten työ-, harjoittelu-, opiskelu-, työpaja tai kuntoutuspaikan varmistamista jokaiselle alle 25-vuotiaalle nuorille ja alle 30-vuotiaalle vastavalmistuneelle.

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten för år 2012 att Helsingfors går in för att genomföra ungdomsgarantin, som i full utsträckning träder i kraft år 2013 och som innebär att en arbets-, praktik-, studie-, verkstads- eller rehabiliteringsplats ska säkerställas för alla ungdomar under 25 år och alla nyutexaminerade under 30 år.

Toivomusponsi 2 Puhakka+Siimes

Hyväksyessään ensi vuoden talousarvion valtuusto edellyttää, että kaupungin on selvitettävä valtion pitkäaikaistyöttömyyden vähentämiseen tarkoitettujen määrärahojen hyödyntäminen täysimääräisesti.

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten för år 2012 att staden ska utreda hur statsanslagen för minskning av långtidsarbetslösheten kan utnyttjas till fullt belopp.

Toivomusponsi 3 Valpas+Huru

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että selvitetään mahdollisuudet ja keinot joilla voidaan aloittaa etsivä vanhustentyö Helsingissä.

Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds vilka möjligheter och sätt det finns att inleda uppsökande äldreomsorgsarbete i Helsingfors.

Toivomusponsi 4 Kiviniemi+Peltokorpi

Hyväksyessään talousarvion vuodelle 2012 kaupunginvaltuusto edellyttää, että laaditaan selvitys siitä, miten World Design Capital-vuoden aikana syntyvät hyvät käytännöt ja uudet innovaatiot pidetään elinvoimaisina myös juhluvuoden jälkeen.

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten för år 2012 att det görs en utredning om hur de goda rutiner och de innovationer som uppstår under World Design Capital-året kan hållas livskraftiga också efter feståret.



16.11.2011

Toivomusponsi 5
Ebeling+Vuorinen

Helsingin kaupunginvaltuusto pitää tärkeänä, että kaupunki pitkällä tähtäimellä pyrkii joukkoliikenteen lippujen hintojen laskemiseen yhteiskuntataloudellisesti edullisimmalle tasolle.

Helsingfors stadsfullmäktige anser det vara viktigt att staden på lång sikt eftersträvar en sänkning av biljettpriserna inom kollektivtrafiken till den nivå som är samhällsekonomiskt förmånligast.

Toivomusponsi 6
Hakanen+Autti

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että kaupunginhallitus valmistelee valtuustolle esityksen vanhuspalveluohjelmaksi ottaen huomioon tulevan ikälain tavoitteet.

Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen bereder en framställning för fullmäktige om ett äldreomsorgsprogram med beaktande av målen i den planerade ålderslagen.

Toivomusponsi 7
Hakanen+Autti

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että Helsinki esittää HSL-kuntayhtymälle eläkeläisten lippujen hintojen alennusta.

Stadsfullmäktige förutsätter att Helsingfors föreslår samkommunen HRT att prisen på pensionärsbiljetter ska sänkas.

Toivomusponsi 8
Hakanen+Autti

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että asukkaita kuullaan laajasti valmisteltaessa talousarviossa mainittuja organisaatioselvityksiä ja palvelustrategioita.

Stadsfullmäktige förutsätter att invånarna hörs i stor utsträckning vid beredningen av de organisationsutredningar och servicestrategier som nämns i budgeten.

Toivomusponsi 9
Hakanen+Autti

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää toimenpiteet, joilla alennetaan korkeita tonttivuokria ja sisäisiä vuokria.

Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder med vilka åtgärder de höga tomtarrendena och interna hyrorna kan sänkas.



16.11.2011

Toivomusponsi 10
Hakanen+Autti

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että kaupunginhallitus kiinnittää erityistä huomiota ammatillisten oppilaitosten opetuksen ja oppilashuollon kehittämiseen koulukeskeyttämisten vähentämiseksi.

Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen ägnar särskild uppmärksamhet åt utvecklingen av undervisningen och elevvården vid yrkesläroanstalterna i syfte att minska antalet skolavhopp.

Toivomusponsi 11
Hakanen+Autti

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että talousarviossa mainittua mahdollista peruskorjauksyksikköä koskevan selvityksen yhteydessä selvitetään myös yksikön mahdollisuus toimia uustuotannossa.

Stadsfullmäktige förutsätter att det i anslutning till utredningen om den eventuella ombyggnadsenhet som nämns i budgeten också utreds om enheten kan verka inom nyproduktionen.

Toivomusponsi 12
Koskinen+Luukkainen

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että mahdollisimman nopeasti tehdään selvitys opintojen keskeytyssyistä ammattioppilaitoksissa ja ryhdytään selvityksen perusteella toimenpiteisiin tilanteen tervehdyttämiseksi.

Stadsfullmäktige förutsätter att det så snart som möjligt görs en utredning om orsakerna till avbrutna studier vid yrkesläroinrättningar och att det på grundval av utredningen vidtas åtgärder för att göra läget sundare.

Toivomusponsi 13
Siimes+Peltola

Vuoden 2012 aikana selvitetään mahdollisuudet vakinaistaa Lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelmaan 2009-2012 sisältyvät hyviksi ja vaikuttaviksi todetut hankkeet osaksi lasten ja nuorten palveluja.

År 2012 utreds möjligheterna att inom tjänster för barn och unga permanenta de projekt som ingår i välfärdsplanen för barn och unga 2009-2012 och som har konstaterats vara goda och verkningsfulla.



16.11.2011

Toivomusponsi 14
Lohi+Luukkainen

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että metron automatisoinnin ongelmat, erityisesti laituriovien tekniikan osalta, selvitetään pikaisesti.

Stadsfullmäktige förutsätter att problemen med automatiseringen av metron, speciellt när det gäller plattformsdörrarnas teknik, utreds med det snaraste.

Toivomusponsi 15
Bogomoloff+Männistö

Koska liikunta ja urheilu todistettavasti vähentävät segregatiota ja edistävät integroitumista, valtuusto edellyttää, että seuraavaa budjettia valmisteltaessa mitoitetaan liikuntaseurojen avustusraha tasolle joka mahdollistaa lasten ja nuorten hakeutumisen haluamansa liikuntalajin pariin mahdollisimman kustannusneutraalisti.

Stadsfullmäktige förutsätter, eftersom motion och idrott bevisligen minskar segregationen och främjar integrationen, att understödsanslaget för idrottsföreningar vid beredningen av nästa budget dimensioneras på en nivå som gör det möjligt för barn och unga att inrikta sig på den önskade idrottsgrenen så kostnadsneutralt som möjligt.

Toivomusponsi 16
Kuikka+Vesikansa

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että mielenterveyskuntoutujien asumispalvelupaikkajonon kasvamiseen puututaan nopeasti.

Stadsfullmäktige förutsätter att det snabbt vidtas åtgärder i syfte att förkorta kön till boendeserviceplatser för personer i psykiatrisk rehabilitering.

Toivomusponsi 17
Saarnio+Anttila

Toivomusponsi: Kaupunginvaltuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää mahdollisuudet vaikuttaa rakentamisen laatuun ja rakennusalan markkinoihin perustamalla oma rakennustuotantoyksikkö.

Hemställningskläm: Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att påverka byggkvaliteten och marknaden i byggbranschen genom att inrätta en egen byggnadsproduktionsenhet.



16.11.2011

Toivomusponsi 18
Huru+Kanerva

Hyväksyessään talousarvion 2012 kaupunginvaltuusto edellyttää, että kartoitetaan mahdollisuudet ja keinot ikäihmisille kohdennetuista infotilaisuuksista kotona asuminen turvallisuuden varmistamisesta yli hallintorajojen tapahtuvalla yhteistyöllä.

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten för år 2012 att möjligheterna och sätten att ordna informationsmöten för seniorer i syfte att säkerställa att det är tryggt för dem att bo hemma utreds genom samarbete över förvaltningsgränserna.

Toivomusponsi 19
Loukoila+Vikstedt

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että vuoden 2012 aikana tehdään kaupungin omistamien - muiden kuin kaupungin ydintoimintoja palvelevien - kiinteistöjen tilannearvio, jossa selvitetään kiinteistöjen kunto sekä niiden nykyinen ja tuleva käyttö.

Stadsfullmäktige förutsätter att det år 2012 görs en uppskattning om de fastigheter i stadens ägo som tjänar andra än stadens kärnfunktioner. I uppskattningen utreds fastigheternas skick och deras nuvarande och kommande användning.